

DE Mitgeliefertes Zubehör

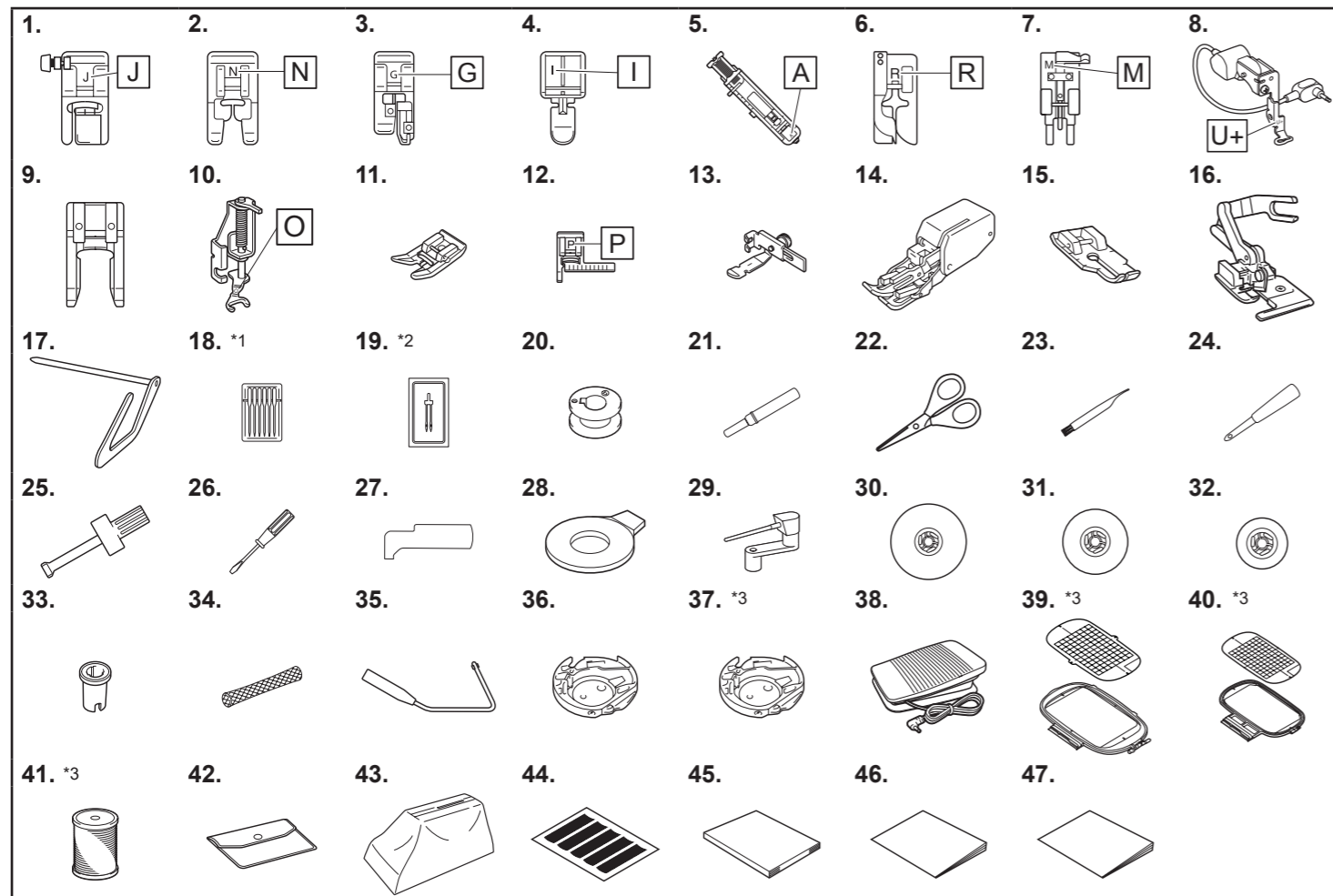
Es wird empfohlen, dieses Dokument griffbereit aufzubewahren, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.

NL Bijgeleverde accessoires

Houd dit document bij de hand, zodat u het kunt raadplegen.

Vielen Dank für den Erwerb dieser Maschine.
Das folgende Zubehör ist im Lieferumfang dieses Produktes enthalten.

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze machine.
Onderstaande accessoires zijn inbegrepen bij dit product.



*1 75/11 2 Nadeln,
90/14 2 Nadeln,
90/14 2 Nadeln: Goldfarbene Nadel mit Kugelspitze

*2 2/11 Nadel

*3 Dieses Zubehör ist in demselben Karton wie die Stickeinheit untergebracht.

*1 75/11 2 naalden,
90/14 2 naalden,
90/14 2 naalden: ballpointnaald (goudkleurig)

*2 2/11 naald

*3 Deze accessoires bevinden zich in dezelfde doos als de borduureenheid.

DE Optionales Zubehör

Verschiedenes optionales Zubehör kann separat erworben werden.
Weitere Informationen dazu finden Sie auf unserer Website.
Optionales Zubehör und Ersatzteile erhalten Sie bei einem Brother-Vertragshändler in Ihrer Nähe.

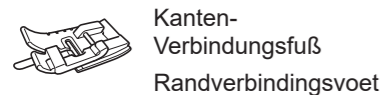
NL Optionele accessoires

Er zijn verschillende optionele accessoires afzonderlijk verkrijgbaar. Meer bijzonderheden vindt u op onze website.
Als u optionele accessoires of onderdelen wilt aanschaffen, neemt u contact op met uw dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.

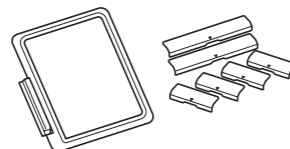


<http://s.brother/coham/>

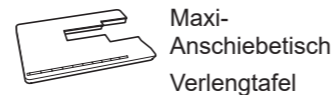
Beispiel/Voorbeeld



Kanten-
Verbindungsfuß
Randverbindungsvoet



Magnetrahmen mit
Einzelmagneten
Magnetisch
borduurraam



Maxi-
Anschietisch
Verlengtafel

Nr.	Teilebezeichnung	Bestellnummer
1	Zickzackfuß „J“ (in der Maschine)	XF9671-101
2	Nähfuß „N“	XD0810-031
3	Überwindungsfuß „G“	XC3098-031
4	Reißverschlussfuß „I“	X59370-021
5	Knopflochfuß „A“	XC2691-133
6	Blindstichfuß „R“	XE2650-001
7	Knopfannähfuß „M“	XE2643-001
8	Stichfuß mit LED-Pointer „U+“	FLED2: XG2006-001
9	Applikationsfuß (klarsicht)	F060: XG6687-001
10	Offener Nähfuß „O“ zum Freihand- Quilten	F061: XE1097-001
11	Anti-Haft-Fuß	F007N: XC1949-052
12	Stichführungsfuß „P“	F035N: XG6609-001
13	Einstellbarer Reißverschluss-/ Paspelfuß	F036N: XC1970-052
14	Stoffobertransport	F033N: XG6623-001
15	Patchworkfuß	F001N: XC1944-052
16	Kantenschneider „S“	F054: XC3879-152
17	Abstandslineal zum Quilten	F016N: XC2215-052
18	Nadelsatz	X58358-021
19	Zwillingsnadel	X59296-121
20	Spule (4) (Eine Spule ist in der Maschine.)	SFB: XA5539-151
21	Pfeiltrenner	XF4967-001
22	Schere	XC1807-221
23	Reinigungspinsel	X59476-051
24	Ahle	XZ5051-001
25	Schraubendreher (groß)	XC4237-021
26	Schraubendreher (klein)	X55468-051
27	L-förmiger Schraubendreher	XG0918-001
28	Scheibenförmiger Schraubendreher	XC1074-051
29	Horizontaler Garnrollenstift	XG9521-001
30	Garnrollenkappe (groß)	130012-027
31	Garnrollenkappe (mittel) (2) (Eine Garnrollenkappe ist in der Maschine eingesetzt.)	XE1372-003
32	Garnrollenkappe (klein)	130013-126
33	Garnrolleneinsatz (Mini-King- Garnrolle)	XA5752-121
34	Spulennetz	XA5523-020
35	Kniehebel	XA6941-052
36	Standard-Spulenkapsel (grüne Schraubenmarkierung) (in der Maschine)	XG2058-001
37	Zweite Spulenkapsel (ohne Schraubenmarkierung)	XG2062-101
38	Fußpedal	XZ5098-001 (Europäischer Raum) XZ5100-001 (andere Zonen)
39	Stickrahmenset (extragroß) 26 cm (H) × 16 cm (W) (10-1/4 Zoll (H) × 6-1/4 Zoll (W))	EF81: XG6673-001
40	Stickrahmenset (groß) 18 cm (H) × 13 cm (W) (7 Zoll (H) × 5 Zoll (W))	EF75: XC8481-152
41	Stick-Unterfaden (Gewichtsklasse 60, weiß)	EBT-CEN: X81164-001
42	Zubehörtasche	XC4487-021
43	Staubabdeckung	XF9531-001
44	Schablonensatz	XC4549-020
45	Bedienungsanleitung	Wenden Sie sich an Ihr Brother-Fachgeschäft.
46	Kurzanleitung	
47	Stickmuster-Katalog	

Hinweis

- Die Nähfußhalterschraube und das Aufbewahrungsfach erhalten Sie bei Ihrem Brother-Vertragshändler. (Bestellnummer: XG1343-001/ XF8650-001)

Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode
1	Zigzagvoet "J" (op de machine geplaatst)	XF9671-101
2	Monogramvoet "N"	XD0810-031
3	Afwerksteekvoet "G"	XC3098-031
4	Ritsvoet "I"	X59370-021
5	Knoopsgatvoet "A"	XC2691-133
6	Blindzoomvoet "R"	XE2650-001
7	Knoopaanzetvoet "M"	XE2643-001
8	Borduuroet met LED-pointer "U+"	FLED2: XG2006-001
9	Open voet	F060: XG6687-001
10	Open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand	F061: XE1097-001
11	Gladde transportvoet	F007N: XC1949-052
12	Steekeleidervoet "P"	F035N: XG6609-001
13	Instelbare rits-/galonvoet	F036N: XC1970-052
14	Boventransportvoet	F033N: XG6623-001
15	1/4-inchvoet	F001N: XC1944-052
16	Zijsnijder "S"	F054: XC3879-152
17	Watteerlineaal/Quiltgeleider	F016N: XC2215-052
18	Naaldsetje	X58358-021
19	Tweelingnaald	X59296-121
20	Spoel (4) (Eén spoel is op de machine geplaatst.)	SFB: XA5539-151
21	Tommesje	XF4967-001
22	Schaar	XC1807-221
23	Schoonmaakborsteltje	X59476-051
24	Gaatjesponser	XZ5051-001
25	Schroevendraaier (groot)	XC4237-021
26	Schroevendraaier (klein)	X55468-051
27	L-vormige schroevendraaier	XG0918-001
28	Schijfvormige schroevendraaier	XC1074-051
29	Horizontale klossen	XG9521-001
30	Kloshouder (groot)	130012-027
31	Kloshouder (medium) (2) (Eén kloshouder is op de machine geplaatst.)	XE1372-003
32	Kloshouder (klein)	130013-126
33	Garenklos hulpinzet (bij mini- of kingsize garenklos)	XA5752-121
34	Klosnetje	XA5523-020
35	Kniehevel	XA6941-052
36	Standardspoelhuis (groene markering op de schroef) (op de machine geplaatst)	XG2058-001
37	Ander spoelhuis (geen kleur op de schroef)	XG2062-101
38	Voetpedaal	XZ5098-001 (Europese regio) XZ5100-001 (andere regio's)
39	Borduorraamset (extra groot) 26 cm (H) × 16 cm (B) (10-1/4 inch (H) × 6-1/4 inch (B))	EF81: XG6673-001
40	Borduorraamset (groot) 18 cm (H) × 13 cm (B) (7 inch (H) × 5 inch (B))	EF75: XC8481-152
41	Borduuronderdraad (60 dikte, wit)	EBT-CEN: X81164-001
42	Accessoires etui	XC4487-021
43	Stofhoes	XF9531-001
44	Rasterset	XC4549-020
45	Bedieningshandleiding	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer.
46	Beknopte bedieningshandleiding	
47	Borduurontwerpen bedieningshandleiding	

Opmerking

- De persvoethouderschroef en het opbergvak voor accessoires zijn verkrijgbaar via uw erkende Brother-dealer. (onderdeelcode: XG1343-001/XF8650-001)

IT Accessori in dotazione

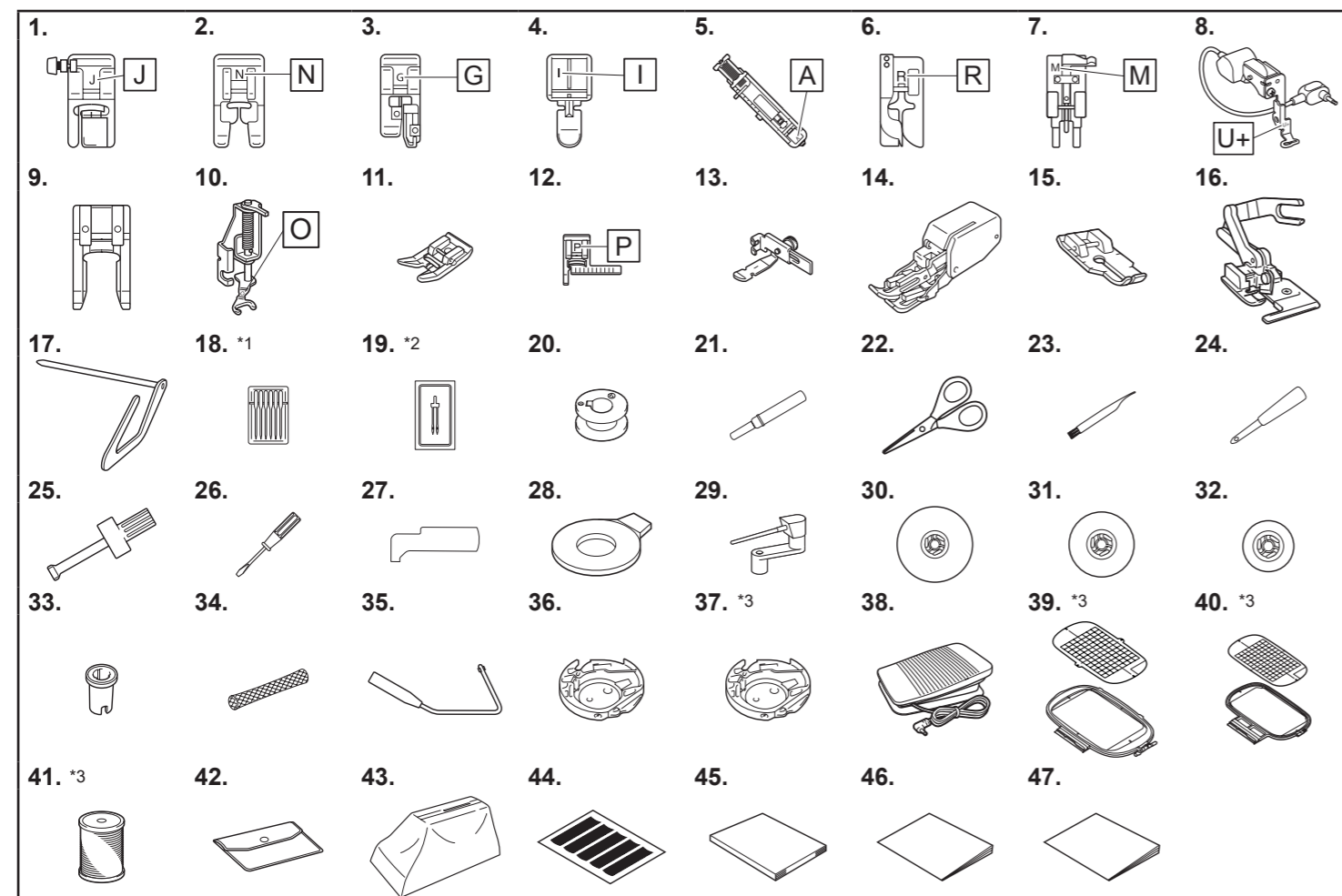
Si consiglia di conservare questo documento a portata di mano per un eventuale riferimento futuro.

RU Принадлежности в комплекте поставки

Рекомендуется хранить данный документ в удобном месте, чтобы он был доступен для справок.

Grazie per aver acquistato questa macchina.
Gli accessori seguenti sono inclusi nel prodotto.

Благодарим вас за выбор этой машины!
В комплект поставки данной машины входят следующие принадлежности.



*1 2 aghi 75/11,
2 aghi 90/14,
2 aghi 90/14: ago con punta a sfera (colore dorato)

*2 Ago 2/11

*3 Questi accessori sono inclusi nella stessa confezione dell'unità per ricamare.

*1 2 иглы 75/11,
2 иглы 90/14,
2 иглы 90/14: игла с закругленным острием (золотистая)

*2 Игла 2/11

*3 Эти принадлежности уложены в ту же коробку, в которой находится вышивальный модуль.

IT Accessori opzionali

Sono disponibili vari accessori opzionali da acquistare separatamente. Visitare il nostro sito Web per ulteriori dettagli. Per ottenere accessori o parti opzionali, contattare il più vicino rivenditore Brother autorizzato.

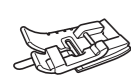
RU Дополнительные принадлежности

Имеются различные дополнительные принадлежности (приобретаются отдельно). Подробную информацию см. на нашем веб-сайте. Для приобретения дополнительных принадлежностей или деталей обращайтесь к местному официальному дилеру Brother.

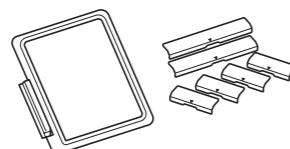


<http://s.brother/coham/>

Esempio/Пример



Piedino di giunzione bordi
Лапка для шитья по краю



Telaio magnetico
Магнитные пяльцы

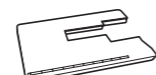


Tavola ampia
Стол-приставка

N°	Nome parte	Codice parte
1	Piedino per zig-zag "J" (sulla macchina)	XF9671-101
2	Piedino per monogrammi "N"	XD0810-031
3	Piedino per soprageggitto "G"	XC3098-031
4	Piedino per cerniere "I"	X59370-021
5	Piedino per asole "A"	XC2691-133
6	Piedino per orlo invisibile "R"	XE2650-001
7	Piedino di cucitura bottone "M"	XE2643-001
8	Piedino da ricamo con puntatore LED "U+"	FLED2: XG2006-001
9	Piedino a punta aperta	F060: XG6687-001
10	Piedino a punta aperta per trapuntatura a mano libera "O"	F061: XE1097-001
11	Piedino antiaderente	F007N: XC1949-052
12	Piedino di guida punti "P"	F035N: XG6609-001
13	Piedino per cerniere/cordoncini regolabile	F036N: XC1970-052
14	Piedino doppio trasporto	F033N: XG6623-001
15	Piedino con misura 1/4"	F001N: XC1944-052
16	Accessorio tagliacuci "S"	F054: XC3879-152
17	Guida per trapuntatura	F016N: XC2215-052
18	Set di aghi	X58358-021
19	Ago gemello	X59296-121
20	Spolina (4) (Una spolina è sulla macchina.)	SFB: XA5539-151
21	Taglia asole	XF4967-001
22	Forbici	XC1807-221
23	Spazzolino di pulizia	X59476-051
24	Punzone per occhielli	XZ5051-001
25	Cacciavite (grande)	XC4237-021
26	Cacciavite (piccolo)	X55468-051
27	Cacciavite a forma di L	XG0918-001
28	Cacciavite a disco	XC1074-051
29	Portarocchetto orizzontale	XG9521-001
30	Fermo per rocchetto (grande)	130012-027
31	Fermo per rocchetto (medio) (2) (Un fermo per rocchetto è sulla macchina.)	XE1372-003
32	Fermo per rocchetto (piccolo)	130013-126
33	Inserto per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large)	XA5752-121
34	Retina	XA5523-020
35	Ginocchiera alzapiedino	XA6941-052
36	Cestello della spolina standard (segno verde sulla vite) (sulla macchina)	XG2058-001
37	Cestello della spolina alternativa (nessun colore sulla vite)	XG2062-101
38	Pedale reostato	XZ5098-001 (Area europea) XZ5100-001 (altre aree)
39	Set telaio per ricamo (extra large) 26 cm (A) x 16 cm (L) (10-1/4 in (A) x 6-1/4 in (L))	EF81: XG6673-001
40	Set telaio per ricamo (grande) 18 cm (A) x 13 cm (L) (7 in (A) x 5 in (L))	EF75: XC8481-152
41	Filo spolina per ricamo (spessore 60, bianco)	EVT-CEN: X81164-001
42	Borsa accessori	XC4487-021
43	Copertura parapolvere	XF9531-001
44	Set di fogli millimetrati	XC4549-020
45	Manuale di istruzioni	Contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.
46	Guida di riferimento rapido	
47	Guida ai ricami	

Nota

La vite del supporto del piedino premistoffa e il vassoio porta accessori sono disponibili presso il proprio rivenditore Brother autorizzato. (Codice parte: XG1343-001/XF8650-001)

№	Наименование	Код изделия
1	Лапка для строчки зигзаг "J" (установлена на машине)	XF9671-101
2	Лапка для выстрачивания монограмм "N"	XD0810-031
3	Лапка для краеобметочных работ "G"	XC3098-031
4	Лапка для вшивания "молнии" "I"	X59370-021
5	Лапка для обметывания петель "A"	XC2691-133
6	Лапка с направляющей для потайного шва "R"	XE2650-001
7	Лапка для пришивания пуговиц "M"	XE2643-001
8	Вышивальная лапка с LED указкой "U+"	FLED2: XG2006-001
9	Открытая лапка	F060: XG6687-001
10	Открытая лапка для квилтинга "O" для свободной подачи материала	F061: XE1097-001
11	Скользкая лапка	F007N: XC1949-052
12	Лапка с линейкой "P"	F035N: XG6609-001
13	Лапка для вшивания молнии и строчек "в край"	F036N: XC1970-052
14	Шагающая лапка	F033N: XG6623-001
15	Лапка 1/4" для квилтинга	F001N: XC1944-052
16	Боковой нож "S"	F054: XC3879-152
17	Направляющая	F016N: XC2215-052
18	Набор игл	X58358-021
19	Двойная игла	X59296-121
20	Шпулька (4) (одна шпулька установлена на машине)	SFB: XA5539-151
21	Вспарыватель для петель	XF4967-001
22	Ножницы	XC1807-221
23	Щеточка для очистки	X59476-051
24	Прошивка	XZ5051-001
25	Отвертка (большая)	XC4237-021
26	Отвертка (малая)	X55468-051
27	G-образная отвертка	XG0918-001
28	Дискообразная отвертка	XC1074-051
29	Горизонтальный стержень для установки катушки	XG9521-001
30	Колпачок катушки (большой)	130012-027
31	Колпачок катушки (средний) (2) (Один колпачок катушки установлен на машине.)	XE1372-003
32	Колпачок катушки (малый)	130013-126
33	Вставка для катушки с нитью (катушки Mini-King)	XA5752-121
34	Сетка для катушки	XA5523-020
35	Коленоподъемник	XA6941-052
36	Стандартный шпульный колпачок (зеленая отметка на винте) (установлена на машине)	XG2058-001
37	Дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте)	XG2062-101
38	Педаль	XZ5098-001 (Европейская зона) XZ5100-001 (другие регионы)
39	Комплект пялец (сверхбольшие), 26 x 16 см (В x Ш)	EF81: XG6673-001
40	Комплект пялец (больших), 18 x 13 см (В x Ш)	EF75: XC8481-152
41	Нижняя нить для вышивания (60wt, белая)	EVT-CEN: X81164-001
42	Сумка для принадлежностей	XC4487-021
43	Пылезащитный чехол	XF9531-001
44	Комплект листов с координатной сеткой	XC4549-020
45	Руководство пользователя	Обратитесь к официальному дилеру Brother.
46	Краткий справочник	
47	Руководство по дизайнам для вышивания	

Примечание

Винт держателя прижимной лапки и лоток для принадлежностей можно приобрести у местного официального дилера Brother. (Код изделия: XG1343-001/XF8650-001)